



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 12. júna 2012 (13.06)
(OR. en)**

11286/12

**Medziinštitucionálny spis:
2012/0149 (NLE)**

**EEE 74
BUDGET 19
MI 432**

NÁVRH

Od:	Európska komisia
Dátum:	12. júna 2012
Č. dok. Kom.:	COM(2012) 285 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorú má Európska únia zaujať v Spoločnom výbore EHP v súvislosti so zmenou a doplnením protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

Delegáciám v prílohe zasielame návrh Komisie, ktorý sa predložil so sprievodným listom Jordiho AYETA PUIGARNAUA, riaditeľa, adresovaným Uwemu CORSEPIUSOVI, generálnemu tajomníkovi Rady Európskej únie.

Príloha: COM(2012) 285 final



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 11. 6. 2012
COM(2012) 285 final

2012/0149 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorú má Európska únia zaujať v Spoločnom výbore EHP v súvislosti so zmenou a doplnením protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

S cieľom zabezpečiť potrebnú právnu istotu a homogénnosť vnútorného trhu má Spoločný výbor EHP začleniť všetky príslušné právne predpisy EÚ čo najskôr po ich prijatí do dohody o EHP a tiež umožniť účasť štátov EZVO, ktoré sú členmi EHP, na akciách a programoch EÚ, ktoré súvisia s EHP.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Cieľom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP (pripojeného k navrhovanému rozhodnutiu Rady) je zmeniť a doplniť protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd tak, aby sa štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, mohli naďalej zúčastňovať na činnostiach EÚ financovaných zo všeobecného rozpočtu Únie v oblasti zavádzania, fungovania a rozvoja vnútorného trhu.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP Rada na základe návrhu Komisie prijíma v mene Únie pozíciu k takýmto rozhodnutiam.

Komisia predkladá Rade návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, aby ho Rada prijala ako pozíciu Únie. Komisia dúfa, že tento návrh bude môcť Spoločnému výboru EHP predložiť pri najbližšej možnej príležitosti.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorú má Európska únia zaujať v Spoločnom výbore EHP v súvislosti so zmenou a doplnením protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore¹, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore² (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 dohody môže Spoločný výbor EHP rozhodnúť o zmene a doplnení, okrem iného protokolu 31 k Dohode o EHP.
- (3) Protokol 31 k Dohode o EHP obsahuje ustanovenia a opatrenia týkajúce sa spolupráce v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.
- (4) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán dohody o EHP na činnostiach Európskej únie financovaných zo všeobecného rozpočtu Európskej únie v oblasti zavádzania, fungovania a rozvoja vnútorného trhu.
- (5) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa mal preto zmeniť a doplniť, aby sa v tejto rozšírenej spolupráci mohlo pokračovať po 31. decembri 2011.
- (4) Pozícia Európskej únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala vychádzať z pripojeného návrhu rozhodnutia,

¹ Ú. v. EÚ L 305, 30.11.1994, s. 6.

² Ú. v. EÚ L 1, 3.1.1994, s. 3.

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Pozícia, ktorú má Európska únia zaujať v Spoločnom výbore EHP k navrhnutej zmene a doplneniu protokolu 31 k Dohode o EHP, je založená na návrhu rozhodnutia spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Zástupcovia Únie v spoločnom výbore EHP môžu odsúhlasiť drobné zmeny návrhu rozhodnutia bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 2

Rozhodnutie spoločného výboru EHP sa po jeho prijatí uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA

Návrh

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č.

z,

**ktorým sa mení a dopĺňa protokol 31 k Dohode o EHP
o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Protokol 31 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. .../... z ...³.
- (2) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán dohody na činnostiach Únie financovaných zo všeobecného rozpočtu Únie v oblasti zavádzania, fungovania a rozvoja vnútorného trhu.
- (3) Protokol 31 k dohode by sa mal preto zmeniť a doplniť, aby sa v tejto rozšírenej spolupráci mohlo pokračovať po 31. decembri 2011,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Článok 7 protokolu 31 k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Slová „roky 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 a 2011“ v odseku 6 sa nahrádzajú slovami „roky 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 a 2012“.
2. Slová „roky 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 a 2011“ v odseku 7 sa nahrádzajú slovami „roky 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 a 2012“.
3. Slová „roky 2008, 2009, 2010 a 2011“ v odseku 8 sa nahrádzajú slovami „roky 2008, 2009, 2010, 2011 a 2012“.

³ Ú. v. EÚ L ...

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po poslednom oznámení Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 dohody⁴.

Uplatňuje sa od 1. januára 2012.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP

predseda

*tajomníci
Spoločného výboru EHP*

⁴

[Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]